

# The Deacon Servant

OFFICES OF DEACON SERVICES | DIACONATE FORMATION | ARCHDIOCESE of MILWAUKEE



ARCHDIOCESE of  
**MILWAUKEE**

## In this Issue:

|                                                                                                         |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Director's Report .....                                                                                 | 1  |
| Informe del Director .....                                                                              | 2  |
| From the Director of<br>Diaconate Formation.....                                                        | 3  |
| Del Director de Formación<br>al Diaconado .....                                                         | 4  |
| Pastoral Formation at<br>the Heart of Diaconal Identity:<br>For Deacons and Their<br>Wives .....        | 5  |
| La Formación Pastoral en<br>el Corazón de la Identidad<br>Diaconal: Para Diáconos<br>y Sus Esposas..... | 6  |
| A Path to Joy .....                                                                                     | 7  |
| Un Camino Hacia<br>la Alegría.....                                                                      | 8  |
| Deacon Senate .....                                                                                     | 9  |
| Senado de Diáconos.....                                                                                 | 10 |
| Rest in Peace .....                                                                                     | 11 |
| Descanse en paz .....                                                                                   | 12 |
| Prayer Requests /<br>Necesitan Oración .....                                                            | 13 |
| Dates to Remember .....                                                                                 | 13 |
| Fechas Para Recordar .....                                                                              | 13 |

## DIRECTOR'S REPORT



*Dcn. Jim Starke*

### IS IT WRONG TO RECITE THE PSALM PRAYER AFTER THE ANTIPHON?

Full disclosure: I am neither a liturgist nor an expert on the Roman Catholic rites. Sometimes, I wish I was. Each time I recite the Liturgy of the Hours, I experience a brief spiritual crisis.

Whether it is morning prayer or evening prayer, at least one of the psalms is followed by a psalm prayer. There is a question I ask myself, "When should I read the psalm prayer?" During diaconate formation, we were taught to recite the psalm prayer after the concluding

antiphon. In the four-volume Liturgy of the Hours, the psalm prayer appears before the concluding antiphon. The Christian prayer book omits the concluding antiphon altogether — supposedly to save space, but I suspect they were simply looking for an easy solution to avoid the question.

I understand that during diaconal formation we were encouraged to "trust the process." Nevertheless, a small voice in the back of my mind continues to ask, "Is it really wrong to recite the prayer afterward?"

And so, I wonder, does Saint Pius V — the pope of the Council of Trent who standardized the Roman Breviary — throw a conniption fit every time I continue to follow my diaconate formation director's directive?

The short answer is: no.

The [General Instruction of the Liturgy of the Hours](#) states that the psalm prayer is optional. It should be recited and the conclusion of the psalm. "After the psalm, a period of silence is observed, then the prayer gathers up and rounds off the thoughts and aspirations of those taking part."<sup>1</sup>

The instruction is ambiguous on this point, as it does not explicitly state whether the end of the psalm occurs with the final verse or after the concluding antiphon has been recited.

The [General Instruction of the Liturgy of the Hours](#) also provides greater clarity. It indicates that the psalm prayer should follow a period of silent reflection, which itself comes after the concluding antiphon. "... it is permissible ... to have an interval of silence, either after the repetition of the antiphon at the end of the psalm, in the traditional way, especially **if the psalm-prayer is to be said after the pause**, or after the short or longer readings, before or after the responsory."<sup>2</sup>

Still fearing Dante's "abandonment of all hope," I reached out to representatives from Saint Francis and Sacred Heart Seminaries. The psalm prayers, which first appeared in the current 1970 edition, are entirely optional. In fact, they are not typically recited within the priest community. While there may have been a time when the tradition included them, that is no longer the current practice. It is also my understanding that the forthcoming Liturgy

► **DIRECTOR'S REPORT -**  
Continued on Page 2.

## INFORME DEL DIRECTOR



Dcn. Jim Starke

**¿ES INCORRECTO RECITAR LA ORACIÓN DEL SALMO DESPUÉS DE LA ANTÍFONA?**

Debo ser honesto: no soy liturgista ni experto en los ritos de la Iglesia Católica Romana. A veces desearía serlo. Cada vez que rezo la Liturgia de las Horas, experimento una breve crisis espiritual.

Ya sea en la oración de la mañana o de la tarde, al menos uno de los salmos va seguido de una oración salmista. Siempre me hago la misma pregunta: “¿Cuándo debo leer la oración del salmo?” Durante la formación diaconal, nos enseñaron a recitar la oración del salmo después de la antífona conclusiva. Sin embargo, en la Liturgia de las Horas en cuatro volúmenes, la oración del salmo aparece antes de la antífona conclusiva. El libro de Oración Cristiana omite la antífona conclusiva por completo — supuestamente para ahorrar espacio, aunque sospecho que simplemente buscaban una solución fácil para evitar la pregunta.

Entiendo que durante la formación diaconal se nos animó a “confiar en el proceso.” Sin embargo, una pequeña voz en el fondo de mi mente sigue preguntando: “¿Es realmente incorrecto recitar la oración después?”

Y así me pregunto: ¿se enfurecería San Pío V — el papa del Concilio de Trento que estandarizó el Breviario Romano — cada vez que continuó siguiendo la directiva de mi director de formación diaconal?

La respuesta corta es: no.

La *Instrucción General de la Liturgia de las Horas* establece que la oración del salmo es opcional. Debe recitarse al concluir el salmo. “Después del salmo, se observa un período de silencio; luego, la oración recoge y redondea los pensamientos y aspiraciones de los participantes.”<sup>1</sup>

La instrucción es ambigua en este punto, ya que no indica explícitamente si el final del salmo ocurre con el último versículo o después de que se haya recitado la antífona conclusiva.

La Instrucción General de la Liturgia de las Horas también ofrece mayor claridad al señalar que la oración del salmo debe seguir un período de reflexión en silencio, el cual a su vez viene después de la antífona conclusiva. “... es lícito ... hacer un intervalo de silencio, ya sea después de la repetición de la antífona al final del salmo, de manera

## ► DIRECTOR'S REPORT - Continued from Page 1.



of the Hours, Second Edition — expected next year — will omit the psalm prayers altogether, thereby removing this near occasion of sin.

Until then, perhaps we should continue, as a deacon community, to recite the psalm prayer after the antiphon ... and pray that St. Pius V has mercy on us.

<sup>1</sup>General Instruction of the Liturgy of the Hours, §112

<sup>2</sup>General Instruction of the Liturgy of the Hours, §202

tradicional, especialmente si se va a recitar la oración salmista después de la pausa, o después de las lecturas breves o más extensas, antes o después del responsorio.”<sup>2</sup>

Aún temiendo el “abandono de toda esperanza” de Dante, me comuniqué con representantes de los Seminarios de San Francisco y del Sagrado Corazón. Las oraciones salmistas, que aparecieron por primera vez en la edición actual de 1970, son completamente opcionales. De hecho, no suelen recitarse en las comunidades sacerdotales. Si bien pudo haber habido un tiempo en que la tradición las incluía, esa ya no es la práctica actual. También tengo entendido que la próxima segunda edición de la Liturgia de las Horas — que se espera para el próximo año — omitirá las oraciones salmistas por completo, eliminando así esta ocasión casi de pecado.

Hasta entonces, quizás deberíamos continuar, como comunidad diaconal, recitando la oración del salmo después de la antífona... y rezar para que San Pío V tenga misericordia de nosotros.

<sup>1</sup> Instrucción General de la Liturgia de las Horas, §112

<sup>2</sup> Instrucción General de la Liturgia de las Horas, §202

## FROM THE DIRECTOR OF DIACONATE FORMATION

## WHY DEACONS NEED OTHER DEACONS

*Dcn. Dale Nees*

As our archdiocese prepares for the ordination of new permanent deacons on September 12, 2026, it is fitting to reflect on one of the great gifts of the diaconate: fraternity. While the

call to serve Christ and his Church is deeply personal, it is never lived alone. Permanent deacons devote themselves to the needs of the Church through preaching, charitable outreach, sacramental ministry and pastoral care. They integrate these responsibilities with marriage, family obligations and professional work. Because of these unique demands, fraternity among deacons is an essential part of living the vocation well.

The bond shared by deacons is rooted in their common participation in Holy Orders. Through prayer, fellowship and mutual encouragement, they help one another remain faithful to the promises made at ordination. Brother deacons understand the joys and challenges of ministry in a way few others can. They share experiences, offer practical advice and provide support during both rewarding and difficult seasons of service.

This fraternity also benefits wives and families. The relationships formed among deacon families create opportunities for friendship, understanding and mutual support. Those who share in the sacrifices and blessings of ministry often find strength in walking alongside others who understand the unique rhythms of diaconal life.

The support of brother deacons is especially valuable during times of transition or hardship. Whether facing health concerns, family challenges, retirement, grief or the demands of a busy ministry schedule, deacons can rely on one another for prayer and encouragement. These relationships foster accountability as well, helping each



*Deacon Class of 2026 at their institution as lectors, from left to right: John Van Hecke, John Schroeder, Richard Fedor, Dylan McHugh, Rene Rillorta, Jan Anderson, Marc Bucaro, Christopher Lauterbach, Justin Spaeth, Kevin Doll and Thomas Brefka.*

deacon maintain a healthy dynamic among spiritual life, family responsibilities, work and ministry.

Strong fraternity requires intentional effort. Regular gatherings, retreats, continuing formation and opportunities for prayer together strengthen the bonds within the diaconate community. Experienced deacons can share wisdom gained through years of service, while newly ordained deacons contribute fresh perspectives and enthusiasm.

In a culture where many people experience loneliness and disconnection, the fraternity of the diaconate offers a visible witness to Christian communion. By supporting one another and their families, deacons reflect the unity of the Church and strengthen their ability to serve God's people. Through these relationships, they grow in holiness, persevere in their vocation and more effectively carry out the mission entrusted to them by Christ.

*Dcn. Dale Nees*



## DEL DIRECTOR DE FORMACIÓN DIACONAL

## POR QUÉ LOS DIÁCONOS NECESITAN A OTROS DIÁCONOS

*Dcn. Dale Nees*

A medida que nuestra arquidiócesis se prepara para la ordenación de nuevos diáconos permanentes el 12 de septiembre de 2026, es oportuno reflexionar sobre uno de los grandes dones del diaconado:

la fraternidad. Si bien el llamado a servir a Cristo y a su Iglesia es profundamente personal, nunca se vive en soledad. Los diáconos permanentes se consagran a las necesidades de la Iglesia a través de la predicación, la labor caritativa, el ministerio sacramental y la atención pastoral. Integran estas responsabilidades con el matrimonio, las obligaciones familiares y el trabajo profesional. Debido a estas exigencias particulares, la fraternidad entre diáconos es una parte esencial para vivir bien la vocación.

El vínculo que comparten los diáconos está arraigado en su participación común en las Órdenes Sagradas. A través de la oración, la comunión fraterna y el aliento mutuo, se ayudan unos a otros a permanecer fieles a las promesas hechas en la ordenación. Los hermanos diáconos comprenden las alegrías y los desafíos del ministerio de una manera que pocos pueden entender. Comparten experiencias, ofrecen consejos prácticos y se brindan apoyo tanto en las etapas gratificantes como en las difíciles del servicio.

Esta fraternidad también beneficia a las esposas y a las familias. Las relaciones que se forman entre las familias de los diáconos crean oportunidades de amistad, comprensión y apoyo mutuo. Quienes comparten los sacrificios y las bendiciones del ministerio frecuentemente encuentran fortaleza al caminar junto a otros que comprenden los ritmos propios de la vida diaconal.

El apoyo de los hermanos diáconos es especialmente valioso en momentos de transición o dificultad. Ya sea al enfrentar problemas de salud, desafíos familiares, la jubilación, el duelo o las exigencias de una agenda ministerial intensa,



*La clase de diáconos de 2026 en su institución como lectores, de izquierda a derecha: John Van Hecke, John Schroeder, Richard Fedor, Dylan McHugh, Rene Rillorta, Jan Anderson, Marc Bucaro, Christopher Lauterbach, Justin Spaeth, Kevin Doll y Thomas Brefka.*

los diáconos pueden contar unos con otros para la oración y el aliento. Estas relaciones también fomentan la responsabilidad mutua, ayudando a cada diácono a mantener un equilibrio saludable entre la vida espiritual, las responsabilidades familiares, el trabajo y el ministerio.

Una fraternidad sólida requiere un esfuerzo intencional. Las reuniones regulares, los retiros, la formación continua y las oportunidades para orar juntos fortalecen los lazos dentro de la comunidad diaconal. Los diáconos con experiencia pueden compartir la sabiduría adquirida a lo largo de años de servicio, mientras que los diáconos recién ordenados aportan perspectivas frescas y entusiasmo.

En una cultura donde muchas personas experimentan soledad y desconexión, la fraternidad del diaconado ofrece un testimonio visible de la comunión cristiana. Al apoyarse mutuamente y a sus familias, los diáconos reflejan la unidad de la Iglesia y fortalecen su capacidad de servir al pueblo de Dios. A través de estas relaciones, crecen en santidad, perseveran en su vocación y llevan a cabo de manera más efectiva la misión que Cristo les ha encomendado.

*Dcn. Dale Nees*

## PASTORAL FORMATION AT THE HEART OF DIACONAL IDENTITY: FOR DEACONS AND THEIR WIVES



*Maritza Espino*

For ordained deacons and the wives who walk beside them, the diaconal vocation is not an abstract theological concept — it is a daily reality lived in homes, parishes, workplaces and communities. The Church teaches that the deacon's identity flows from the heart of Christ the Servant, whose compassion, humility and self-giving shape every aspect of ministry.

Yet, this identity is not fully realized at ordination. Rather, it deepens and matures throughout a lifetime of discipleship and service. For this reason, ongoing pastoral formation for deacons and their wives is essential. It keeps the deacon rooted in Christ, attentive to the needs of God's people and responsive to the ever-changing realities of ministry. It also affirms and strengthens the vital role wives play in supporting, discerning and living the diaconal mission within their families and communities.

**The Shared Call to a Pastoral Vocation** — Although the Sacrament of Holy Orders is conferred upon the deacon alone, the diaconal vocation has profound implications for marriage and family life. Wives often share in both the joys and challenges of ministry, offering insight, encouragement, emotional support and practical assistance. Many become active collaborators in pastoral outreach through hospitality, compassionate listening, catechesis, charitable service and prayer.

For this reason, the pastoral identity of the deacon extends beyond an individual calling; it becomes part of the spiritual journey of the couple. Formation should therefore help both husband and wife understand how the diaconal vocation shapes their shared life, strengthens their marriage and deepens their participation in the Church's mission. Through continual growth and conversion, formation equips deacons with essential qualities for fruitful ministry.

**A Heart of Compassion** — Deacons encounter people at

vulnerable moments: illness, loss, family struggles, addiction or spiritual battles. Ongoing formation helps deacons cultivate a heart capable of responding with empathy and mercy. Wives often help sustain this compassion by offering unique relational and emotional perspectives, reminding the deacon of the human dimension behind every pastoral situation.

**A Ministry of Presence** — A steady, humble and approachable presence is often more impactful than any program or homily. Pastoral formation nurtures the capacity to simply be with people. Wives, through their own sensitivity and attentiveness, frequently help deacons stay grounded, balanced and attentive to the relationships that matter most.

**A Bridge Between Church and Everyday Life** — Deacons frequently minister in workplaces, community settings and family networks where the institutional Church may not be present. Ongoing pastoral formation helps deacons discern how to bring the Gospel into these environments with wisdom and credibility. Wives often share these same spaces and can be powerful witnesses through their presence, integrity and compassion. Far from being passive observers of their husband's ministry, wives are often the first to hear how a deacon processes a difficult encounter, wrestles with a pastoral challenge or discerns a new direction in ministry. Their presence is a gift to the Church.

As deacons and their wives continue their journey of faith and service, ongoing pastoral formation remains essential. It strengthens their relationship with Christ, enriches their capacity for ministry and enables them to witness more fully to the servant love of the Gospels. Continuing pastoral formation may include individual or couples' retreats, workshops, marriage preparation training or any other formation opportunity, deepening their lives and their service to those they minister to in the ordinary course of daily life.

*Maritza Espino*

## LA FORMACIÓN PASTORAL EN EL CORAZÓN DE LA IDENTIDAD DIACONAL: PARA DIÁCONOS Y SUS ESPOSAS



*Maritza Espino*

Para los diáconos ordenados y las esposas que caminan junto a ellos, la vocación diaconal no es un concepto teológico abstracto, sino una realidad cotidiana que se vive en los hogares, las parroquias, los lugares de trabajo y las comunidades. La Iglesia enseña que la identidad del diácono fluye del corazón de Cristo Siervo, cuya compasión, humildad y entrega moldean

cada aspecto del ministerio.

Sin embargo, esta identidad no se realiza plenamente en el momento de la ordenación, sino que se profundiza y madura a lo largo de toda una vida de discipulado y servicio. Por esta razón, la formación pastoral continua para los diáconos y sus esposas es esencial. Mantiene al diácono arraigado en Cristo, atento a las necesidades del pueblo de Dios y receptivo a las realidades siempre cambiantes del ministerio. También afirma y fortalece el papel vital que desempeñan las esposas al apoyar, discernir y vivir la misión diaconal dentro de sus familias y comunidades.

**El Llamado Compartido a una Vocación Pastoral** — Aunque el Sacramento del Orden Sagrado se confiere únicamente al diácono, la vocación diaconal tiene profundas implicaciones para la vida matrimonial y familiar. Las esposas frecuentemente comparten tanto las alegrías como los desafíos del ministerio, aportando perspicacia, aliento, apoyo emocional y asistencia práctica. Muchas se convierten en colaboradoras activas en la labor pastoral a través de la hospitalidad, la escucha compasiva, la catequesis, el servicio caritativo y la oración.

Por esta razón, la identidad pastoral del diácono va más allá de un llamado individual; se convierte en parte del camino espiritual de la pareja. La formación debe, por lo tanto, ayudar tanto al esposo como a la esposa a comprender cómo la vocación diaconal da forma a su vida compartida, fortalece su matrimonio y profundiza su participación en la misión de la Iglesia. Mediante el crecimiento continuo y la conversión, la formación dota a los diáconos de las cualidades esenciales para un ministerio fructífero.

**Un Corazón Compasivo** — Los diáconos acompañan a las

personas en momentos de vulnerabilidad: enfermedad, pérdida, dificultades familiares, adicción o luchas espirituales. La formación continua ayuda a los diáconos a cultivar un corazón capaz de responder con empatía y misericordia. Las esposas frecuentemente contribuyen a sostener esta compasión al aportar perspectivas relacionales y emocionales únicas, recordando al diácono la dimensión humana detrás de cada situación pastoral.

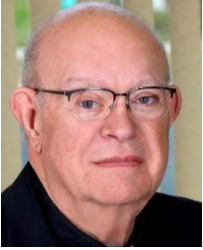
**Un Ministerio de Presencia** — Una presencia constante, humilde y accesible suele tener mayor impacto que cualquier programa u homilía. La formación pastoral cultiva la capacidad de simplemente estar con las personas. Las esposas, a través de su propia sensibilidad y atención, frecuentemente ayudan a los diáconos a mantenerse equilibrados, arraigados y atentos a las relaciones que más importan.

**Un Puente Entre la Iglesia y la Vida Cotidiana** — Los diáconos ejercen su ministerio con frecuencia en lugares de trabajo, entornos comunitarios y redes familiares donde la Iglesia institucional puede no estar presente. La formación pastoral continua ayuda a los diáconos a discernir cómo llevar el Evangelio a estos ambientes con sabiduría y credibilidad. Las esposas frecuentemente comparten estos mismos espacios y pueden ser poderosos testimonios a través de su presencia, integridad y compasión. Lejos de ser observadoras pasivas del ministerio de sus esposos, las esposas son a menudo las primeras en escuchar cómo un diácono procesa un encuentro difícil, lidia con un desafío pastoral o discierne una nueva dirección en el ministerio. Su presencia es un don para la Iglesia.

A medida que los diáconos y sus esposas continúan su camino de fe y servicio, la formación pastoral continua sigue siendo esencial. Fortalece su relación con Cristo, enriquece su capacidad para el ministerio y les permite dar testimonio de manera más plena del amor servicial de los Evangelios. La formación pastoral continua puede incluir retiros individuales o en pareja, talleres, capacitación para la preparación matrimonial u otras oportunidades de formación, profundizando sus vidas y su servicio a quienes acompañan en el transcurso ordinario de la vida diaria.

*Maritza Espino*

## A PATH TO JOY



**Dcn. Jim  
Smallhoove**

In theology, joy is one of the fruits of the Holy Spirit. Joy is the human emotion when God holds us in his arms. Often, the path to joy may begin with suffering, such as physical pain or mental anguish.

In our desire to escape suffering, we often turn to prayer. This prayer may be expressed in our own words, which is sometimes called naked faith — faith that is unadorned, honest and arises directly

from the heart. One example of naked faith is found in the story of the woman with the hemorrhage:

“There was a woman afflicted with hemorrhages for twelve years. She had suffered greatly at the hands of many doctors and had spent all that she had. Yet she was not helped but only grew worse. She had heard about Jesus and came up behind him in the crowd and touched his cloak. She said, ‘If I but touch his clothes, I shall be cured.’ Immediately her flow of blood dried up. She felt in her body that she was healed of her affliction. Jesus, aware at once that power had gone out from him, turned around in the crowd and asked, ‘Who has touched my clothes?’ But his disciples said to him, ‘You see how the crowd is pressing upon you, and yet you ask, “Who touched me?”’ And he looked around to see who had done it. The woman, realizing what had happened to her, approached in fear and trembling. She fell down before Jesus and told him the whole truth. He said to her, ‘Daughter, your faith has saved you. Go in peace and be cured of your affliction.’” (Mark 5:25-34)

We meet the woman with the hemorrhage whose faith led her to hope that Jesus would cure her. Through this experience, we believe that she experienced the joy that comes from being comforted by God. Her story reminds us of the power of hope. We trust that God hears our prayers, sees our struggles, walks beside us through our suffering and, in his time, brings healing and peace.

In 1991, St. John Paul II was diagnosed with Parkinson’s disease. Despite the many challenges he faced, he persevered and became a powerful witness to faith, courage and hope. As human beings, we can expect suffering at various times in our lives and it is helpful to know that others have walked this path before us with steadfast faith.

In his apostolic letter *Salvifici Doloris* (On the Christian Meaning of Human Suffering), St. John Paul II wrote:

“Faith in sharing in the suffering of Christ brings with it the interior certainty that the suffering person ‘completes what is lacking in Christ’s afflictions,’ the certainty that in the spiritual dimension of the work of redemption he is serving, like Christ, the salvation of his brothers and sisters. Therefore, he is carrying out an irreplaceable service.”<sup>3</sup>

In our human experience, we all encounter pain, loss and anguish. Often, we seek assistance from health professionals, family members, friends and our faith community. Suffering can lead us to prayer, deepen our faith and strengthen our hope. Through hope, we begin to glimpse the joy that God desires for us. Ultimately, we hope and pray that our final destination is eternal life in God’s loving embrace.

In closing, we would do well to follow the advice of St. John Paul II:

“I plead with you. Never ever give up on hope. Never doubt, never tire, and never be discouraged. Be not afraid! There is no evil to be faced that Christ does not face with us. There is no enemy that Christ has not already conquered. There is no cross to bear that Christ has not already carried for us and does not bear with us now. Be not afraid!”

May we continue to trust in God through every trial, confident that, even amid suffering, he is leading us along a path that ultimately ends in joy.

**Dcn. Jim Smallhoove**

<sup>3</sup> *Salvifici Doloris*, 27



## UN CAMINO HACIA LA ALEGRÍA



**Dcn. Jim  
Smallhoove**

En teología, la alegría es uno de los frutos del Espíritu Santo. La alegría es la emoción humana cuando Dios nos sostiene en sus brazos. Con frecuencia, el camino hacia la alegría puede comenzar con el sufrimiento, ya sea dolor físico o angustia mental.

En nuestro deseo de escapar del sufrimiento, a menudo recurrimos a la oración. Esta oración puede expresarse con nuestras propias palabras, lo que

a veces se denomina fe desnuda — una fe sin adornos, honesta y que surge directamente del corazón. Un ejemplo de fe desnuda se encuentra en la historia de la mujer con hemorragia:

“Había una mujer que padecía flujo de sangre desde hacía doce años. Había sufrido mucho a manos de muchos médicos y había gastado todo lo que tenía. Sin embargo, no había mejorado, sino que, al contrario, había empeorado. Ella había oído hablar de Jesús y, acercándose por detrás entre la gente, tocó su manto. Porque decía: ‘Si logro tocar, aunque sea su ropa, quedaré curada.’ Inmediatamente se secó la fuente de su hemorragia y sintió en su cuerpo que estaba curada de su enfermedad. Jesús, dándose cuenta en seguida de que había salido poder de él, se volvió entre la gente y preguntó: ‘¿Quién ha tocado mi ropa?’ Sus discípulos le dijeron: ‘¿Ves cómo te aprieta la gente y preguntas quién te ha tocado?’ Pero él seguía mirando a su alrededor para ver quién lo había hecho. La mujer, asustada y temblando, sabiendo lo que le había ocurrido, fue, se postró ante él y le dijo toda la verdad. Él le dijo: ‘Hija, tu fe te ha curado. Vete en paz y queda sana de tu enfermedad.’ (Marcos 5:25-34)

Nos encontramos con la mujer con hemorragia, cuya fe la llevó a esperar que Jesús la curaría. A través de esta experiencia, creemos que ella vivió la alegría que proviene de ser consolada por Dios. Su historia nos recuerda el poder de la esperanza. Confiamos en que Dios escucha nuestras oraciones, ve nuestras luchas, camina a nuestro lado en el sufrimiento y, a su tiempo, trae sanación y paz.

En 1991, San Juan Pablo II fue diagnosticado con la

enfermedad de Parkinson. A pesar de los muchos desafíos que enfrentó, perseveró y se convirtió en un poderoso testigo de fe, valentía y esperanza. Como seres humanos, podemos esperar el sufrimiento en distintos momentos de nuestras vidas, y es reconfortante saber que otros han recorrido este camino antes que nosotros con fe inquebrantable.

En su carta apostólica *Salvifici Doloris* (Sobre el sentido cristiano del sufrimiento humano),

San Juan Pablo II escribió:

“La fe en la participación en los sufrimientos de Cristo lleva consigo la certeza interior de que el que sufre ‘completa lo que falta a las tribulaciones de Cristo’, la certeza de que en la dimensión espiritual de la obra de la Redención sirve, como Cristo, a la salvación de sus hermanos y hermanas. Por tanto, realiza un servicio insustituible.”<sup>1</sup>

En nuestra experiencia humana, todos encontramos dolor, pérdida y angustia. Con frecuencia buscamos ayuda en profesionales de la salud, familiares, amigos y nuestra comunidad de fe. El sufrimiento puede llevarnos a la oración, profundizar nuestra fe y fortalecer nuestra esperanza. A través de la esperanza, comenzamos a vislumbrar la alegría que Dios desea para nosotros. En última instancia, esperamos y oramos para que nuestro destino final sea la vida eterna en el amoroso abrazo de Dios.

Para concluir, haríamos bien en seguir el consejo de San Juan Pablo II:

“Les suplico. Nunca jamás abandonen la esperanza. Nunca duden, nunca se cansen y nunca se desanimen. ¡No tengan miedo! No hay mal que enfrentar que Cristo no enfrente con nosotros. No hay enemigo que Cristo no haya conquistado ya. No hay cruz que cargar que Cristo no haya cargado ya por nosotros y que no lleve con nosotros ahora. ¡No tengan miedo!”

Que sigamos confiando en Dios en medio de cada prueba, seguros de que, incluso en el sufrimiento, él nos conduce por un camino que finalmente termina en alegría.

**Dcn. Jim Smallhoove**

<sup>1</sup> *Salvifici Doloris*, 27



## DEACON SENATE

The Senate met via Zoom on March 25, 2026.

- Dcn. Scott Campbell presented the financial report. The account balance was \$25,117. Preliminary talks begin regarding the 2026/2027 budget.
- Dcn. Dale Nees reported that 11 candidates in Year III are currently scheduled for ordination in 2026. There are 10 aspirants in Year II in the Class of 2029. The Office of Formation is reviewing applications for 16 inquirers along with two deferrals from 2024.
- The St. Stephen Fund, which has since been depleted, was discussed. It was agreed to use \$5,000 from the Deacon Senate account to open a second account at Old National for this purpose. Dcn. Starke to set up guidelines for access to the account.
- Decision was made to donate \$1,000 to the Redemptorist Retreat Center to assist in covering the cost of renovations. Dcns. Starke and Petrie to present to Fr. Ted Lawson.
- Deacons should check the back of their churches to ensure the new diaconate posters are hung up. See Dcn. Dale Nees if you need another poster.

The Senate met via Zoom on May 27, 2026.

- Dcn. Scott Campbell presented the financial report. The

account balance was \$19,483. The proceeds from the Deacon Day Continuing Formation accounts of \$2,405 have yet to be deposited.

- Dcn. Dale Nees reported that 11 candidates in Year III are currently scheduled for ordination in 2026. There are 10 aspirants in Year II in the Class of 2029. The Committee on Admission is to meet on June 9. Wives of the last four classes are invited to participate in a doctoral study related to wives' formation that will be hosted at MMCP.
- Senate agreed to add the St. Stephen Fund to the budget in order to maintain a minimum balance of \$5,000. Dcn. Starke is continuing to develop guidelines, including qualifying needs and those given authority to approve disbursement.
- Congratulations to Dcn. Ed Benvenga and the deacons of Districts 1, 2 and 3 for a successful Deacon Day. Well done, with an attendance of 91. A bit of a reduction in retirees from previous years. It was pointed out that worship space would have been better for the meeting space. Sound was the only issue. Fr. Kim's material was excellent. Great camaraderie!
- Summer meeting cancelled unless otherwise warranted.
- Next meeting is on September 5, 2026, in person.

## SENADO DE DIÁCONOS

El Senado se reunió por Zoom el 25 de marzo de 2026.

- El Diácono Scott Campbell presentó el informe financiero. El saldo de la cuenta era de \$25,117. Se iniciaron conversaciones preliminares sobre el presupuesto 2026/2027.
- El Diácono Dale Nees informó que 11 candidatos del Año III están actualmente programados para su ordenación en 2026. Hay 10 aspirantes del Año II en la Clase de 2029. La Oficina de Formación está revisando solicitudes de 16 hombres discerniendo junto con dos hombres en aplazamientos de 2024.
- Se habló sobre el Fondo de San Esteban, el cual ha quedado agotado. Se acordó utilizar \$5,000 de la cuenta del Senado Diaconal para abrir una segunda cuenta en Old National con este propósito. El Diácono Starke establecerá las pautas para el acceso a la cuenta.
- Se tomó la decisión de donar \$1,000 al Centro de Retiros Redentorista para ayudar a cubrir el costo de las renovaciones. Los Diáconos Starke y Petrie lo presentarán al P. Ted Lawson.
- Los diáconos deben revisar la parte posterior de sus iglesias para asegurarse de que los nuevos carteles del diaconado estén colocados. Comuníquese con el Diácono Dale Nees si necesita otro cartel.

El Senado se reunió por Zoom el 27 de mayo de 2026.

- El Diácono Scott Campbell presentó el informe financiero. El saldo de la cuenta era de \$19,483. Los

ingresos de las cuentas de Formación Continua del Día del Diácono por \$2,405 aún no han sido depositados.

- El Diácono Dale Nees informó que 11 candidatos del Año III están actualmente programados para su ordenación en 2026. Hay 10 aspirantes del Año II en la Clase de 2029. El Comité de Admisiones se reunirá el 9 de junio. Las esposas de las últimas cuatro clases están invitadas a participar en un estudio doctoral relacionado con la formación de esposas, que se llevará a cabo en el MMCPC.
- El Senado acordó agregar el Fondo de San Esteban al presupuesto con el fin de mantener un saldo mínimo de \$5,000. El Diácono Starke continúa desarrollando las pautas, incluyendo las necesidades que califican y las personas autorizadas para aprobar los desembolsos.
- Felicitaciones al Diácono Ed Benvenga y a los Diáconos de los Distritos 1, 2 y 3 por el exitoso Día del Diácono. Excelente trabajo, con una asistencia de 91 personas. Hubo una ligera disminución en el número de jubilados en comparación con años anteriores. Se señaló que el espacio de culto habría sido más adecuado como espacio de reunión. El sonido fue el único inconveniente. El material del P. Kim fue excelente. ¡Gran camaradería!
- La reunión de verano queda cancelada a menos que surja alguna razón que lo justifique.
- La próxima reunión será el 5 de septiembre de 2026, de manera presencial.

## REST IN PEACE

† **Dcn. Ralph Kornburger**, of Menomonee Falls, Wisconsin, passed away on Thursday, April 30, at the age of 85. He was born on October 22, 1940, in Milwaukee, Wisconsin.

Dcn. Ralph attended St. John de Nepomuc Parish Grade School and graduated from Custer High School. Following graduation, he served his country in the United States Navy and was honorably discharged in 1964 with the rank of yeoman third class. After two years with American Motors, he began a long and fulfilling career with the Chicago and Northwestern Railroad — later Union Pacific — where he worked as a locomotive engineer. He often spoke with pride and joy about his work, saying, “I got to drive them big trains!” He retired after 37 years of dedicated service.

He is survived by his beloved wife of 63 years, Jane; his daughters, Cheryl, Christine, Anita; and his sons, Ralph III, Jeffrey and Joseph. Dcn. Ralph and Jane have 15 grandchildren and four great-grandchildren.

Deacon Ralph was ordained to the permanent diaconate on June 16, 1979, by the Most Rev. Rembert G. Weakland, O.S.B., at St. John the Evangelist Cathedral. In 1982, he received faculties to witness marriages. In 1983, he received faculties to preach.

He was assigned to St. Catherine in Milwaukee, where he served faithfully for 47 years. He had a special passion for working with engaged couples, participating in FOCCUS and Archdiocesan Engaged Days. His ministry also included presiding at Baptisms and weddings, assisting in liturgy and preaching regularly. He was an active member of the liturgical committee, contributed to Human Concerns initiatives and generously served those in need through the parish food pantry.

Beyond his parish, Dcn. Ralph was deeply committed to the wider diaconate community. He served on the Deacon Council as both treasurer and secretary, mentored candidates in formation and acted as a spiritual director and companion to fellow deacons. He also dedicated many years as a retreat coordinator, helping foster spiritual growth and fellowship among his peers.

Dcn. Ralph will be remembered for his faithful service, his generous Franciscan spirit and his enduring devotion to his family, his parish and his vocation.

A Mass of Christian Burial was held on May 9, 2026, at St. Catherine Parish Catholic Church, Milwaukee.



## DESCANSEN EN PAZ

✠ **El Diácono Ralph Kornburger**, de Menomonee Falls, Wisconsin, falleció el jueves 30 de abril a la edad de 85 años. Nació el 22 de octubre de 1940 en Milwaukee, Wisconsin.

El Diácono Ralph asistió a la escuela primaria de la Parroquia de San Juan Nepomuceno y se graduó de la Escuela Secundaria Custer. Tras su graduación, sirvió a su país en la Marina de los Estados Unidos y fue dado de baja con honores en 1964 con el rango de escribiente de tercera clase. Después de dos años en American Motors, comenzó una larga y satisfactoria carrera en el Ferrocarril Chicago and Northwestern — posteriormente Union Pacific — donde trabajó como maquinista de locomotoras. Con frecuencia hablaba con orgullo y alegría de su trabajo, diciendo: “¡Me tocó manejar esos grandes trenes!” Se jubiló tras 37 años de dedicado servicio.

Le sobreviven su amada esposa de 63 años, Jane; sus hijas Cheryl, Christine y Anita; y sus hijos Ralph III, Jeffrey y Joseph. El Diácono Ralph y Jane tienen 15 nietos y cuatro bisnietos.

El Diácono Ralph fue ordenado al diaconado permanente el 16 de junio de 1979 por el Reverendísimo Rembert G. Weakland, O.S.B., en la Catedral de San Juan Evangelista. En 1982 recibió facultades para ser testigo de matrimonios. En

1983 recibió facultades para predicar.

Fue asignado a la Parroquia de Santa Catalina en Milwaukee, donde sirvió fielmente durante 47 años. Tenía una pasión especial por trabajar con parejas comprometidas, participando en FOCCUS y en los Días Arquidiocesanos para Comprometidos. Su ministerio también incluyó presidir Bautismos y bodas, asistir en la liturgia y predicar con regularidad. Fue miembro activo del comité litúrgico, contribuyó a las iniciativas de Preocupaciones Humanas y sirvió generosamente a quienes lo necesitaban a través del banco de alimentos parroquial.

Más allá de su parroquia, el Diácono Ralph estuvo profundamente comprometido con la comunidad diaconal en general. Sirvió en el Consejo Diaconal como tesorero y secretario, orientó a candidatos en formación y actuó como director espiritual y acompañante de sus hermanos diáconos. También dedicó muchos años como coordinador de retiros, contribuyendo a fomentar el crecimiento espiritual y la fraternidad entre sus pares.

El Diácono Ralph será recordado por su fiel servicio, su generoso espíritu franciscano y su inquebrantable devoción a su familia, su parroquia y su vocación.

La Misa de Exequias se celebró el 9 de mayo de 2026 en la Iglesia Parroquial Católica de Santa Catalina, Milwaukee.

## Prayer Requests / Necesitan Oración

Kyle, the nephew of Dcn. Peter Giersch '24  
Carmella Kehrler, wife of Dcn. Dan Kehrler '92  
Dcn. Manuel Maldonado '21  
Dcn. Gary Nosacek '14  
Dcn. Steve Przedpelski '94  
Dcn. Larry Ramsey Jr. '18  
Amy Starke, wife of Dcn. Jim Starke '16  
Heather Starns, daughter of Dcn. Terry Starns '94  
Logan Tappa, son of Dcn. Lance Tappa '22  
Ann Wenzler, wife of Dcn. Joe Wenzler '94

Kyle, sobrino del Diácono Peter Giersch '24  
Carmella Kehrler, esposa del Diácono Dan Kehrler '92  
Diácono Manuel Maldonado '21  
Diácono Gary Nosacek '14  
Diácono Steve Przedpelski '94  
Diácono Larry Ramsey Jr. '18  
Amy Starke, esposa Diácono Jim Starke '16  
Heather Starns, hija del Diácono Terry Starns '94  
Logan Tappa, hijo del Diácono Lance Tappa '22  
Ann Wenzler, esposa de Diácono Joe Wenzler '94

### RECENTLY DECEASED/ FALLECIDOS RECIENTEMENTE:

Tony D'Alessio, brother of Deacon John D'Alessio '98  
Mary Banach, wife of Deacon Jim Banach '05  
Pat Fiez, widow of Deacon Dennis Fietz '78  
Deacon Ralph Kornburger '79  
Sylvia Shierk, wife of Deacon Wilson Shierk '96  
Manuel Angel Reyes, the father of Deacon Henry Reyes '16 and uncle of Dcn. Edwin Reyes '07  
Kathleen Wodushek, widow of Deacon Robert Wodushek '92

Tony D'Alessio, Hermano del Diácono John D'Alessio '98  
Mary Banach, esposa del Diácono Jim Banach '05  
Diácono Ralph Kornburger '79  
Sylvia Shierk, esposa del Diácono Wilson Shierk '96  
Manuel Ángel Reyes, papa del Diácono Henry Reyes '16 tío del Diácono Edwin Reyes '07  
Kathleen Wodushek, viuda del Diacono Robert Wodushek '92  
Pat Fiez, viuda del Diácono Dennis Fietz '78

## DATES TO REMEMBER

**Morning with Archbishop Grob**  
**August 29, 2026**  
Mary Mother of the Church Pastoral Center  
Details to follow.

**Ordination of Class of 2026**  
**September 12, 2026**  
St. Monica Parish, Whitefish Bay

**Deacon Memorial Mass**  
**October 18, 2026**  
Holy Family Parish, Fond du Lac  
Bishop Haines, Celebrant

**Annual Deacon Retreat**  
**November 13-15, 2026**  
Redemptorist Retreat Center  
Fr. Justin Kizweski, Directing

**Wives Morning of Reflection**  
**December 5, 2026**  
Mary Mother of the Church Pastoral Center  
Susan Mountin, Marquette University, Presenting

**Deacon Day 2027**  
**May 8, 2027**  
St. Anthony on the Lake, Pewaukee  
Speaker to be determined.

## FECHAS PARA RECORDAR

**Mañana con el Arzobispo Grob**  
**29 de agosto de 2026**  
Centro Pastoral María Madre de la Iglesia  
Detalles por confirmar.

**Ordenación de la Clase de 2026**  
**12 de septiembre de 2026**  
Parroquia de Santa Mónica, Whitefish Bay

**Misa Memorial de Diáconos**  
**18 de octubre de 2026**  
Parroquia de la Sagrada Familia, Fond du Lac  
Obispo Haines, Celebrante

**Retiro Anual de Diáconos**  
**13 al 15 de noviembre de 2026**  
Centro de Retiros Redentorista  
P. Justin Kizweski, Director

**Mañana de Reflexión para Esposas**  
**5 de diciembre de 2026**  
Centro Pastoral María Madre de la Iglesia  
Susan Mountin, Universidad de Marquette, Presentadora

**Día del Diácono 2027**  
**8 de mayo de 2027**  
San Antonio of the Lake, Pewaukee  
presentador por confirmar.



**Published by Deacon Services and Diaconate Formation**  
P.O. Box 070912 | 3501 South Lake Drive Milwaukee, WI 53207-0912

**Deacon Jim Starke, Director Deacon Services, (414) 769-3409**  
**Deacon Dale Nees, Director Diaconate Formation, (414) 758-2212**  
**Maritza Espino, Associate Director of Pastoral Formation, (414) 758-2205**  
**Jenny Michaels, Coordinator, (414) 758-2202**